

YANGO MOTORS GENERAL TERMS OF SALE

1. Application of the General Conditions

- 1.1. All sales of goods concluded and all orders for goods accepted by YANGO MOTORS (hereinafter referred to as the “**Seller**”) shall be governed both by the special terms and conditions of sale set out in the sales contracts and by these General Terms of Sale.
- 1.2. In the event of any inconsistency between the General Terms of Sale and the special terms and conditions of sale specified in the sales contract, the latter shall prevail.

2. Offers

- 2.1. The Seller’s catalogues are provided to the Buyer for information purposes only and may be amended without prior notice.
- 2.2. The Seller’s offers are only valid for a period of 10 days, subject to availability of stock.
- 2.3. Unless otherwise required by mandatory legal provisions, the Seller shall not be subject to any obligation of result. The Seller’s obligations are strictly limited to the sale and delivery of goods that conform to the descriptions, specifications, and conditions contained in its offers, order confirmations, user manuals, or other contractual documents. No amendment or extension to this obligation shall be permitted.

3. Warranty

- 3.1. The goods sold are covered exclusively by the manufacturer’s warranty conditions. In the event of a dispute concerning the use of the goods, only these manufacturer’s conditions shall apply.
- 3.2. In the case of defects acknowledged by the Seller, the Seller’s liability shall be strictly limited, without any additional compensation, to the replacement or repair of the defective part, or reimbursement as appropriate. The Seller’s liability for latent defects shall only apply if the Buyer notifies such defects within the statutory time limits provided by the applicable law.

4. Delivery

- 4.1. Goods shall be delivered and sold by the Seller either ex-warehouse, free warehouse, or to another agreed destination. In all cases, the goods shall travel at the Buyer’s risk. Transfer of risk occurs as soon as the goods leave the Seller’s warehouse, even if transportation arrangements are subsequently handled in accordance with Clause 7.
- 4.2. Unless otherwise agreed in the special conditions of sale, the Buyer shall bear full responsibility for the transport and insurance of the goods from the time of delivery at the Seller’s warehouse. Under no circumstances shall the Buyer contest the Seller’s status in relation to transport, freight forwarding, or carriage.
- 4.3. The Buyer shall only give a release to the carrier after having ensured that the Goods are complete and in perfect condition. In the event of damage, defects, or missing items noted upon receipt of the Goods by the Buyer, the Buyer shall notify the Seller in writing (on the delivery note) at the time of delivery.
- 4.4. The Buyer’s acceptance of the Goods shall extinguish any claim against the Seller, except for reservations recorded on the receipt issued to the carrier. Delivered Goods shall not be taken back or exchanged by the Seller.

5. Prices

- 5.1. Goods shall be invoiced in accordance with the price list in effect at the time the order is placed. The applicable invoice shall form an integral part of these conditions.
- 5.2. In the event of a price adjustment, the Seller shall notify the Buyer in writing, with proof of receipt, within seventy-two (72) hours of delivery. The Buyer may reject the revised price by cancelling the order within this period. Failing such cancellation, the Buyer shall be deemed to have accepted the new price.
- 5.3. Certain offers provide for a commercial discount, the rate of which may vary between 1% and 40%. This rate is assessed on the basis of the recurrence of commercial transactions carried out with the Seller, or on the basis of the substantial volume of orders placed with the latter.

6. Terms of Payment

6.1. The Goods are payable in full upon order, by bank transfer or cash deposit into the Seller's bank, notwithstanding any contrary condition in the Buyer's order. By express derogation from this cash payment condition, the Seller may nevertheless stipulate in its offers, order acceptances, or sales contracts a deferred payment of 30, 60, or 90 days from the date of delivery, subject to acceptance of bills of exchange or other arrangements. However, failure to settle any due payment shall automatically result in the forfeiture of the payment term and the immediate payment of the total price as well as all other sums owed to the Seller.

6.2. Any delay in payment shall give rise to interest charges calculated at the statutory rate, without prejudice to the Seller's right to claim additional damages. Such interest shall accrue from the date of formal notice served by the Seller, by registered letter with acknowledgment of receipt or any equivalent written means.

7. Retention of Title

7.1. Ownership of the goods shall remain with the Seller until full payment of the invoiced price, including any applicable taxes, has been received. Notwithstanding this retention of title, the Buyer shall assume all risks associated with the goods upon delivery as defined in Clause 4.1 above.

7.2. The Buyer may, with the Seller's prior written consent, resell the goods before full payment of the purchase price. In such a case, the Buyer shall notify its own customers of the Seller's retention of title and the Seller's right, in the event of the Buyer's insolvency, receivership, or liquidation, to reclaim from such customers any goods not fully paid for or offset in accounts.

8. Liability and Force Majeure

8.1. The Seller shall use its best efforts to ensure timely delivery of the goods.

8.2. The Seller shall not be liable under any circumstances for damage arising from abnormal use of the goods or non-compliance with the manufacturer's conditions of use.

8.3. The Seller shall not be held liable for total or partial failure to perform its obligations where such failure results from force majeure, or from any act or omission attributable to the Buyer or its representatives. For these purposes, force majeure shall mean any event beyond the reasonable control of the Seller, the occurrence or consequences of which could not reasonably have been foreseen.

9. Termination of the Sale

9.1. Without prejudice to its right to repossess the goods pursuant to Clause 7 above, the Seller may terminate the sale in the event of non-payment by the Buyer of all or part of the invoiced price within forty-eight (48) hours after formal notice has remained without effect.

9.2. Either party may terminate the contract in the event of non-performance by the other of its contractual obligations, cessation of payments, receivership, liquidation, amicable dissolution, or more generally if the other party ceases its business activity for any reason, subject to mandatory legal provisions.

10. Assignment

10.1. The Buyer may not assign or transfer the rights and obligations arising from this sale to any third party without the prior written consent of the Seller.

11. Notifications

11.1. Any notification concerning amendments to these General Terms of Sale shall be made by e-mail, or by any comparable means providing written proof.

12. Jurisdiction

12.1. The Commercial Court of Abidjan shall have exclusive jurisdiction to settle any dispute arising out of or in connection with the performance of these conditions and their consequences. This jurisdictional clause shall apply even in the event of multiple defendants or third-party proceedings.

La direction générale



CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE DE YANGO MOTORS

1. Application des Conditions Générales

1.1. Toutes les ventes de biens conclues et toutes les commandes de biens acceptées par YANGO MOTORS (ci-après dénommée le « Vendeur ») sont régies à la fois par les conditions particulières de vente figurant dans les contrats de vente et par les présentes Conditions Générales de Vente.

1.2. En cas de divergence entre les Conditions Générales de Vente et les conditions particulières de vente précisées dans le contrat de vente, ces dernières prévalent.

2. Offres

2.1. Les catalogues du Vendeur sont fournis à l'Acheteur à titre d'information uniquement et peuvent être modifiés sans préavis.

2.2. Les offres du Vendeur ne sont valables que 10 jours, sous réserve de disponibilité des stocks.

2.3. Sauf disposition légale impérative contraire, le Vendeur n'est soumis à aucune obligation de résultat. Les obligations du Vendeur sont strictement limitées à la vente et à la livraison de biens conformes aux descriptions, spécifications et conditions figurant dans ses offres, confirmations de commande, manuels d'utilisation ou autres documents contractuels. Aucune modification ni extension de cette obligation n'est autorisée.

3. Garantie

3.1. Les biens vendus sont couverts exclusivement par les conditions de garantie du fabricant. En cas de litige relatif à l'utilisation des biens, seules ces conditions du fabricant s'appliquent.

3.2. En cas de défauts reconnus par le Vendeur, sa responsabilité est strictement limitée, sans indemnisation supplémentaire, au remplacement ou à la réparation de la pièce défectueuse, ou à un remboursement, selon le cas. La responsabilité du Vendeur pour vices cachés ne s'applique que si l'Acheteur les signale dans les délais légaux prévus par la loi applicable.

4. Livraison

4.1. Les biens sont livrés et vendus par le Vendeur soit départ entrepôt, soit entrepôt franco, soit à une autre destination convenue. Dans tous les cas, les biens voyagent aux risques et périls de l'Acheteur. Le transfert des risques intervient dès que les marchandises quittent l'entrepôt du Vendeur, même si le transport est organisé ultérieurement conformément à l'article 7.

4.2. Sauf convention contraire dans les conditions particulières de vente, l'Acheteur assume l'entière responsabilité du transport et de l'assurance des marchandises dès leur livraison à l'entrepôt du Vendeur. L'Acheteur ne pourra en aucun cas contester la qualité du Vendeur en matière de transport, d'expédition ou de transport.

4.3. L'Acheteur ne donnera mainlevée au transporteur qu'après s'être assuré que les marchandises sont complètes et en parfait état. En cas de dommages, défauts ou manquants constatés à la réception des marchandises par l'Acheteur, celui-ci devra en informer le Vendeur par écrit (sur le bon de livraison) au moment de la livraison.

4.4. L'acceptation des marchandises par l'Acheteur éteint toute réclamation à l'encontre du Vendeur, à l'exception des réserves figurant sur le récépissé remis au transporteur. Les marchandises livrées ne seront ni reprises ni échangées par le Vendeur.

5. Prix

5.1. Les marchandises seront facturées conformément au tarif en vigueur au moment de la commande. La facture applicable fait partie intégrante des présentes conditions.

5.2. En cas de modification de prix, le Vendeur en informera l'Acheteur par écrit, avec accusé de réception, dans les soixante-douze (72) heures suivant la livraison. L'Acheteur pourra refuser le prix révisé en annulant la commande dans ce délai. À défaut d'annulation, l'Acheteur sera réputé avoir accepté le nouveau prix.

5.3. Certaines offres prévoient une remise commerciale dont le taux peut varier entre 1 % et 40 %. Ce taux est apprécié en fonction de la récurrence des transactions commerciales effectuées avec le Vendeur ou du volume important de commandes passées auprès de ce dernier.

6. Conditions de paiement

6.1. Les marchandises sont payables en totalité à la commande, par virement bancaire ou par dépôt en espèces sur le compte du Vendeur, nonobstant toute condition contraire figurant dans la commande de l'Acheteur. Par dérogation expresse à cette condition de paiement comptant, le Vendeur peut néanmoins stipuler dans ses offres, acceptations de commandes ou contrats de vente un paiement différé de 30, 60 ou 90 jours à compter de la date de livraison, sous réserve d'acceptation de traites ou autres arrangements. Toutefois, le défaut de paiement d'une échéance entraînera de plein droit la déchéance du terme et l'exigibilité immédiate du prix total ainsi que de toutes autres sommes dues au Vendeur.

6.2. Tout retard de paiement donnera lieu à des intérêts calculés au taux légal, sans préjudice du droit du Vendeur de réclamer des dommages et intérêts complémentaires. Ces intérêts courront à compter de la mise en demeure adressée par le Vendeur, par lettre recommandée avec accusé de réception ou tout autre moyen écrit équivalent.

7. Réserve de propriété

7.1. La propriété des marchandises reste acquise au Vendeur jusqu'au paiement intégral du prix facturé, taxes applicables comprises. Nonobstant cette réserve de propriété, l'Acheteur assume tous les risques liés aux marchandises dès la livraison, tels que définis à l'article 4.1 ci-dessus.

7.2. L'Acheteur peut, avec l'accord écrit préalable du Vendeur, revendre les marchandises avant le paiement intégral du prix d'achat. Dans ce cas, l'Acheteur doit informer ses propres clients de la réserve de propriété du Vendeur et du droit de ce dernier, en cas d'insolvabilité, de redressement judiciaire ou de liquidation judiciaire de l'Acheteur, de réclamer à ces clients toute marchandise non intégralement payée ou non comptabilisée.

8. Responsabilité et force majeure

8.1. Le Vendeur s'engage à faire tout son possible pour assurer la livraison des marchandises dans les délais.

8.2. Le Vendeur ne sera en aucun cas responsable des dommages résultant d'une utilisation anormale des marchandises ou du non-respect des conditions d'utilisation du fabricant.

8.3. Le Vendeur ne saurait être tenu responsable de l'inexécution totale ou partielle de ses obligations lorsque cette inexécution résulte d'un cas de force majeure ou de tout acte ou omission imputable à l'Acheteur ou à ses représentants. À cet effet, la force majeure s'entend de tout événement échappant au contrôle raisonnable du Vendeur, dont la survenance ou les conséquences ne pouvaient raisonnablement être prévues.

9. Résiliation de la vente

9.1. Sans préjudice de son droit de reprendre possession des biens conformément à l'article 7 ci-dessus, le Vendeur peut résilier la vente en cas de non-paiement par l'Acheteur de tout ou partie du prix facturé dans les quarante-huit (48) heures suivant une mise en demeure restée sans effet.

9.2. Chaque partie peut résilier le contrat en cas d'inexécution par l'autre partie de ses obligations contractuelles, de cessation de paiement, de redressement judiciaire, de liquidation judiciaire, de dissolution amiable ou, plus généralement, de cessation d'activité de l'autre partie pour quelque raison que ce soit, sous réserve des dispositions légales impératives.

10. Cession

10.1. L'Acheteur ne peut céder ni transférer à un tiers les droits et obligations découlant de la présente vente sans l'accord préalable et écrit du Vendeur.

11. Notifications

11.1. Toute notification de modification des présentes Conditions Générales de Vente sera effectuée par courrier électronique ou par tout moyen comparable laissant une preuve écrite.

12. Compétence juridictionnelle

12.1. Le Tribunal de Commerce d'Abidjan est seul compétent pour trancher tout litige découlant de l'exécution des présentes conditions et de leurs conséquences. Cette clause attributive de compétence s'applique même en cas de pluralité de défendeurs ou d'appel en garantie.

La direction générale

